

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 222/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**от 11 март 2009 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора ⁽¹⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ установява основните разпоредби за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки.
- (2) В рамките на Съобщението на Комисията от 14 ноември 2006 г. относно намаляването на тежестта върху респондентите, опростяването и определянето на приоритети в областта на статистиката на Общността Интрастат — системата за събиране на статистика на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки — беше посочена като област, в която опростяването е възможно и желателно.
- (3) Могат да бъдат предприети незабавни действия за намаляване на статистическата тежест чрез намаляване на равнището на обхващане на събираните чрез Интрастат данни. Това може да бъде направено чрез увеличаване на праговете, под които страните са освободени от предоставянето на Интрастат информация. Вследствие на това делът на статистиката, основана на приблизителни оценки, направени от националните органи, ще се увеличи.
- (4) За целите на дългосрочната ефективност следва да бъдат обмислени други стъпки за по-нататъшно намаляване на статистическата тежест, като същевременно се запазят статистиките, които отговарят на показателите за качество и на стандартите, които са в сила към момента. Такива стъпки биха могли да включват по-нататъшно намаляване на задължителните минимални равнища на обхващане на общия брой изпращания и пристигания, както и възможноното бъдещо въвеждане на система „един поток“. За тези цели Комисията следва да проучи допълнително каква е стойността, приложимостта и въздействието върху качеството на такива стъпки.
- (5) Държавите-членки следва да предоставят на Комисията (Евростат) годишни агрегирани данни за търговията с разбивка по бизнес характеристики. По този начин ползвателите ще получават нова статистическа информация по релевантните икономически въпроси и ще стане възможен нов вид анализ, например анализ на начина, по

който функционират европейските дружества в контекста на глобализацията, без на дружествата да бъдат налагани нови статистически изисквания за отчитане. Връзката между бизнес статистиката и търговската статистика следва да бъде установена чрез сливане на информацията от регистъра на вътреобщностните оператори с информацията, изисквана съгласно Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. за установяване на обща рамка за регистрите на предприятията за статистически цели ⁽³⁾.

- (6) На Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия за намаляване на минималното обхващане на търговията. Тези изпълнителни правомощия следва да гарантират гъвкавост при евентуални бъдещи изменения, основани на редовна оценка на праговете в тясно сътрудничество с националните органи, за да се намери оптимален компромис между статистическата тежест и точността на данните.
- (7) Намаляването на минималното обхващане на търговията изисква мерки за компенсиране на неизчерпателното събиране на данни, а отгук и отрицателното въздействие върху качеството, по-специално за точността на данните. На Комисията следва да бъдат предоставени правомощия за повишаване на изискванията за качество към държавите-членки, и по-специално за определяне на критериите за приблизително оценяване на търговията, които не се събират чрез Интрастат.
- (8) Регламент (ЕО) № 638/2004 предвижда приемането на някои мерки в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁽⁴⁾.
- (9) Решение 1999/468/ЕО беше изменено с Решение 2006/512/ЕО ⁽⁵⁾, с което беше въведена процедурата по регулиране с контрол за приемането на мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на основен акт, приет в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора, включително чрез заличаването на някои от тези елементи или чрез допълването на акта с нови, несъществени елементи.
- (10) В съответствие с декларацията на Европейския парламент, Съвета и Комисията ⁽⁶⁾ относно Решение 2006/512/ЕО, за да бъде процедурата по регулиране с контрол приложена към инструментите, които са приети в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора, и вече са в сила, тези инструменти трябва да бъдат приведени в съответствие с приложимите процедури.

⁽¹⁾ Становище на Европейския парламент от 21 октомври 2008 г. (все още не публикувано в Официален вестник) и решение на Съвета от 19 февруари 2009 г.

⁽²⁾ ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 61, 5.3.2008 г., стр. 6.

⁽⁴⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

⁽⁵⁾ ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11.

⁽⁶⁾ ОВ C 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

(11) По-специално на Комисията следва да бъдат предоставени правомощия за приемане на различни или специфични правила, приложими към специфични стоки или движения; за адаптиране на периода на предоставяне, за да се вземе предвид връзката с данък добавена стойност и митническите задължения; за определяне на режима за събиране на информацията, която трябва да бъде събирана от националните органи, по-специално кодовете, които следва да се използват; за адаптиране на минималното обхващане на Интрастат към техническото и икономическото развитие; за определяне на условията, съгласно които държавите-членки може да опростят информацията, която следва да се предоставя за малки индивидуални сделки; за определяне на агрегираните данни, които да се предават, и критериите, на които трябва да съответстват резултатите от приблизителните оценки, за приемане на разпоредби за прилагане относно съставянето на статистиката чрез свързване на данните за бизнес характеристиките, регистрирани съгласно Регламент (ЕО) № 177/2008, със статистиката за изпращанията и пристиганията на стоки; както и за предприемане на всякакви други необходими мерки, за да се гарантира качеството на данните. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 638/2004, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

(12) Следователно Регламент (ЕО) № 638/2004 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 638/2004 се изменя, както следва:

1. в член 3 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да приема различни или специфични правила, приложими към специфични стоки или движения. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

2. в член 6 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Периодът на предоставяне може да бъде адаптиран от Комисията, за да се вземе предвид връзката между данък добавена стойност (ДДС) и митническите задължения. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

3. в член 7 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Страните, които отговарят за предоставяне на информацията за системата Интрастат, са:

а) данъчнозадълженото лице, определено в дял III от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност (*), в държавата-членка на изпращане, което:

i) е сключило договора, който води до изпращането на стоките, с изключение на договорите за превоз, или в противен случай;

ii) изпраща или организира изпращането на стоки, или в противен случай;

iii) е във владение на стоките, които са предмет на изпращането;

или неговият данъчен представител в съответствие с член 204 от Директива 2006/112/ЕО; и

б) данъчнозадълженото лице, определено в дял III от Директива 2006/112/ЕО, в държавата-членка на пристигане, което:

i) е сключило договора, който води до доставката на стоките, с изключение на договорите за превоз, или в противен случай;

ii) приема доставката или организира доставката на стоките, или в противен случай;

iii) е във владение на стоките, които са предмет на доставката;

или неговият данъчен представител в съответствие с член 204 от Директива 2006/112/ЕО.

(*) ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1.“;

4. в член 8, параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) най-малко веднъж месечно със списъците на данъчнозадължените лица, които са декларирали, че по време на въпросния период са доставяли стоки в други държави-членки или са придобили стоки от други държави-членки. Списъците показват общата стойност на стоките, декларирани от всяко данъчнозадължено лице за данъчни цели“;

5. член 9, параграф 1 се изменя, както следва:

а) в първа алинея буква а) се заменя със следното:

„а) индивидуалният идентификационен номер, даден на страната, отговаряща за предоставянето на информация в съответствие с член 214 от Директива 2006/112/ЕО“;

б) втората алинея се заменя със следното:

„Определенията на статистическата информация, посочена в букви д)-з), са дадени в приложението. Когато е необходимо, Комисията определя режима за събирането на тази информация, по-специално кодовете, които да се използват. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

6. член 10 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Праговете, под които страните са освободени от предоставяне на всякаква Интрастат информация, се определят на равнище, което гарантира, че е обхваната стойността на най-малко 97 % от общия брой изпращания на стоки и най-малко 95 % от общия брой пристигания на стоки на съответните данъчнозадължени лица от държава-членка.

Комисията адаптира тези равнища на обхващане на Интрастат към техническото и икономическото развитие, когато е възможно те да бъдат намалени, като същевременно се запазва статистиката, която отговаря на показателите за качество и стандартите, които са в сила. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

б) в параграф 4 втората алинея се заменя със следното:

„Комисията уточнява условията за определяне на тези прагове. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

в) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Държавите-членки могат, при определени условия, които отговарят на изискванията за качество, да опростят информацията, която следва да се предоставя за малки индивидуални сделки. Условията се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

7. член 11 се заменя със следното:

„Член 11

Статистическа поверителност

Единствено по искане на страните, предоставили информация, националните органи решават дали статистическите резултати, които могат да направят възможно идентифицирането на въпросния(те) доставчик(ци), да бъдат разпространявани или да бъдат изменени по начин, по който тяхното разпространение не засяга статистическата поверителност.“;

8. член 12 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) 40 календарни дни след края на съответния месец за агрегираната информация, определена от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

б) в параграф 2 се добавят следните изречения:

„Резултатите от приблизителните оценки съответстват на критериите, определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

в) добавя се следният параграф:

„4. Държавите-членки предават на Комисията (Евростат) годишна статистика за търговията по бизнес характеристики, а именно извършената от предприятието икономическа дейност, в съответствие с раздела или двузначното ниво по Общата статистическа класификация на икономическите дейности в Европейската общност (NACE), както е установена с Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета (*), и класа по размер, определен по броя на служителите.

Тази статистика се съставя чрез свързване на данните за бизнес характеристиките, регистрирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. за установяване на обща рамка за регистрите на предприятията за статистически цели (**), със статистиката, посочена в член 3 от настоящия регламент.

Разпоредбите за прилагане относно съставянето на тази статистика се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването

му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.

(*) ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1.

(**) ОВ L 61, 5.3.2008 г., стр. 6.“;

9. член 13 се заменя със следното:

„Член 13

Качество

1. За целите на настоящия регламент по отношение на статистиките, които да бъдат предавани, се прилагат следните критерии за качество:

- а) „относимост“ се отнася до степента, в която статистиката отговаря на настоящите и потенциалните потребности на ползвателите;
- б) „точност“ се отнася до близостта на приблизителните оценки до неизвестните действителни стойности;
- в) „актуалност“ се отнася до периода от време между момента, когато информацията е налична, и настъпването на събитието или явлението, което тя описва;
- г) „навременност“ се отнася до периода от време между датата на предаването на данните и целевата дата, на която те е следвало да бъдат представени;
- д) „достъпност“ и „яснота“ се отнасят до условията за получаване, използване и тълкуване на данни от ползвателите;
- е) „съпоставимост“ се отнася до измерването на въздействието на различията в приложените статистически понятия и оценъчни инструменти и процедури, когато се съпоставят статистики между различни географски райони, отраслови области или периоди от време;

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. PÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA

ж) „съгласуваност“ се отнася до пригодността на данните да бъдат надеждно съчетавани по различни начини и за различни цели.

2. Държавите-членки предоставят на Комисията (Евростат) годишен доклад за качеството на предадените статистики.

3. При прилагане на установените в параграф 1 критерии за качество по отношение на статистиките, които попадат в обхвата на настоящия регламент, условията и структурата на докладите за качество се определят в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 14, параграф 2.

Комисията (Евростат) оценява качеството на предадените статистики.

4. Комисията определя мерките, необходими за гарантиране на качеството на предаваните данни в съответствие с критериите за качество. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

10. в член 14 параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1-4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

11. в приложението, раздел 3 буква а) се заменя със следното:

„а) облагаемата сума, която е стойността, определена за данъчни цели в съответствие с Директива 2006/112/ЕО“;

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 януари 2009 г.